



Controllo efficace di animali ed insetti nocivi domestici

Informazioni per gli anziani ed i familiari che se ne prendono cura

Sapevate che otto famiglie su dieci negli Stati Uniti fa uso di pesticidi sia all'interno che all'esterno della propria abitazione?¹ Esempi di pesticidi di uso comune includono spray ed esche contro le blatte, prodotti per il controllo delle termiti, veleno per topi, spray e polveri contro le pulci e le zecche, diserbanti, insetticidi e disinfettanti per la cucina ed il bagno.

I pericoli ambientali dei pesticidi

L'esposizione a livelli elevati di pesticidi, solitamente dovuta all'applicazione errata di un prodotto, può provocare effetti acuti come mal di testa, capogiro, contrazioni muscolari involontarie, debolezza e nausea. L'esposizione a lungo termine e/o eccessiva a certi pesticidi è stata correlata al cancro, ad effetti sul sistema riproduttivo

ed a carico del sistema nervoso centrale.

Prevenzione dell'esposizione

I nonni possono svolgere un ruolo importante nel mantenere al sicuro i bambini dai pesticidi tenendoli fuori portata.

Sondaggi effettuati nelle unità di pronto soccorso indicano che i bambini di età inferiore ai sei anni sono molto più a rischio di avvelenamento quando visitano i nonni, dove è probabile che i veleni siano maggiormente a portata di mano e senza tappi di sicurezza, rispetto a casa propria. Inoltre, sebbene gli anziani siano le vittime in solo il 2,8% degli avvelenamenti denunciati, rappresentano il 5,9% di tutti i casi con un esito medico da moderato a grave ed il 28% dei decessi.²

L'uso non necessario dei pesticidi è un problema generazionale importante.

Gli anziani possono essere maggiormente suscettibili agli effetti dell'esposizione a pesticidi per via delle modifiche dovute all'età nella modalità di gestione delle sostanze chimiche da parte dell'organismo.

L'uso di un sistema per il controllo integrato degli organismi nocivi può evitare l'uso non necessario dei pesticidi.

Se Lei o un membro della sua famiglia presenta sintomi di avvelenamento, si rivolga al National Poison Control Center (Centro nazionale antiveleni) al numero verde 1-800-222-1222

Note a piè di pagina

1 Ente per la tutela dell'ambiente USA (EPA) Studio nazionale sull'uso domestico dei pesticidi, 1992, Office of Pesticide Programs (Ufficio dei programmi aventi per oggetto i pesticidi)

2 Dati del National Poison Control Center (Centro nazionale antiveleni) 1993-1998

Cosa può fare per controllare e ridurre l'esposizione ai rischi dovuti a pesticidi?

Suggerimenti per l'uso dei pesticidi in casa:

- Leggere l'etichetta. L'etichetta del pesticida è la miglior guida per l'uso sicuro ed efficace del pesticida stesso. Richiedere l'assistenza di un'altra persona in caso di problemi alla vista.
- Conservare i pesticidi esclusivamente nei contenitori originali. Non usare mai un contenitore di pesticida vuoto per altri scopi.
- Usare un programma di smaltimento nella propria comunità. Verificare con le autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti solidi, l'ente ambientale o il dipartimento della sanità locale se presso la propria comunità è in atto un programma per lo smaltimento delle sostanze pericolose. In caso contrario, leggere attentamente le istruzioni per lo smaltimento stampate sull'etichetta.
- Non usare mai in casa i pesticidi che vanno usati all'aperto.
- Tenere le persone e gli animali domestici lontano dalle zone dove vengono applicati gli spruzzi e nebbie di pesticida. Leggere l'etichetta per determinare quando è sicuro permettere a persone ed animali di accedere alla zona.
- Evitare di spruzzare il pesticida durante la preparazione o la conservazione di alimenti ed evitare di trattare l'intera superficie di pavimenti, pareti e soffitti.
- Limitare l'applicazione dei pesticidi alle zone infestate ed usare solo la quantità consigliata sull'etichetta del prodotto.
- Evitare di applicare i pesticidi all'esterno in presenza di vento. Chiudere le porte e finestre di casa prima di spruzzare.
- Dopo aver applicato il pesticida, lavare le parti del corpo e gli abiti che sono entrati eventualmente in contatto con il pesticida.

Fare uso del controllo integrato degli organismi nocivi (IPM, Integrated Pest Management) per evitare l'uso non necessario dei pesticidi

L'ente per la tutela dell'ambiente (EPA) americano consiglia l'uso di una strategia chiamata "controllo integrato degli organismi nocivi (IPM)" per la gestione degli insetti ed altri animali nocivi nelle case e negli appartamenti. L'IPM è un sistema di gestione degli insetti nocivi che combina le strategie di controllo non-chimiche all'uso dei pesticidi meno tossici per ridurre al minimo i rischi per la salute umana e l'ambiente.

Per esempio, per controllare gli organismi nocivi, si possono usare trappole, esche e sostanze gelatinose invece degli spray. L'IPM riduce al minimo i rischi per le popolazioni suscettibili, come gli anziani.

Per saperne di più sull'iniziativa per l'invecchiamento dell'EPA

La Aging Initiative (Iniziativa per gli anziani) dell'EPA (ente americano per la protezione dell'ambiente) è impegnata nella protezione degli anziani contro i rischi per la salute dovuti all'ambiente tramite il coordinamento della ricerca, delle strategie preventive e della pubblica istruzione. Visitare www.epa.gov/aging.

Per informazioni più dettagliate sui pesticidi chiamare il numero 703-305-5017 o visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.epa.gov/pesticides

AGING
Initiative



Italian translation of: *Effective Control of Household Pests*

Publication Number: EPA 100-F-07-030